

LIVRO DE ALFABETIZAÇÃO KRAHÔ



p	x	k	e	i	
à	n	o	r	w	g
ỹ	q	j	a	ê	t
ã	m	ý	h	y	õ
u	e	ĩ	ô	ẽ	ũ

Renato Yahé Krahô &
Francisco Edviges Albuquerque

Livro de Alfabetização Krahô

Renato Yahé Krahô
Francisco Edviges Albuquerque

Livro de Alfabetização Krahô

Projeto de Apoio Pedagógico Educação Indígena Apinayé

Autor

Renato Yahé Krahô

Co-autor

Francisco Edviges Albuquerque

Revisão Final

Renato Yahé Krahô
Francisco Edviges Albuquerque

Todos os direitos reservados: Proibida a reprodução total ou parcial, por qualquer meio de processo, especialmente por sistemas gráficos, microfilmicos, fotográficos, reprográficos, fonográficos, videográficos, internet, note-book. A violação dos direitos autorais é punível como crime (art. 184 e parágrafos, do Código Penal, cf. Lei nº 6.895, de 17/12/80) com pena de prisão e multa, conjuntamente com busca e apreensão e indenizações diversas (art. 102, 103 parágrafo único, 104, 105, 106 e 107 itens 1, 2 e 3 da Lei nº 9.610 de 19/06/98. Lei dos Direitos Autorais).

Esta publicação foi viabilizada através de recursos da:



Coordenação Geral de Educação Indígena
FUNAI – Fundação Nacional do Índio

Apoio:



PROEX - Pró-Reitoria de Extensão
e Assuntos Comunitários



SECRETARIA
DA EDUCAÇÃO
E CULTURA
COORDENAÇÃO DE
EDUCAÇÃO INDÍGENA

Universidade Federal do Tocantins

Reitor

Alan Barbiero

Pró-Reitoria de Extensão, Cultura e Assuntos Comunitários

Marluce Zacariotti

Diretor do Campus de Araguaína

Luiz Eduardo Bovolato

Coordenador do Projeto de Português Intercultural

Francisco Edviges Albuquerque

Coordenação Geral de Educação Indígena FUNAI/Brasília

Maria Helena de Sousa Silva Fialho

Administração Executiva Regional FUNAI/Araguaína

Cleso Fernandes de Moraes

Chefe do Setor de Educação Indígena FUNAI/Araguaína

Corina Maria Rodrigues Costa

Coordenação de Educação Indígena SEDUC

Aldeli Alves Mendes Guerra

Revisão

Renato Yahé Krahô

Francisco Edviges Albuquerque

Capa e Fotografia

Francisco Edviges Albuquerque

Josévaldo Bringel da Cruz

Diagramação

Josévaldo Bringel da Cruz

Digitação

Renato Yahé Krahô

Francisco Edviges Albuquerque

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Krahô, Renato Yahé &Albuquerque, Francisco Edviges(co-autor).

Livro de Alfabetização Krahô/ Renato Yahé Krahô /Francisco Edviges
Albuquerque(Co-Autor) - Fortaleza – printcolor, 2009. 51 p.
Projeto de Apoio Pedagógico Educação Indígena Apinayé

ISBN

1. Krahô, 2. Educação Indígena, 3. Alfabetização. I. Krahô, Renato
Yahé e Albuquerque, Francisco Edviges.

CDU - ????.?=??

Índice para catálogo sistemático:

1. Educação indígena: Livro de Alfabetização Krahô
2. Língua Krahô

1º Edição



Editora:
Printcolor Gráfica e Editora
Rua Epaminondas Frota, 420 - Vila União
CEP: 60420-000 - Fortaleza/Ceará
Fone: (85) 3257-9283

printcolor@uol.com.br
printcolor@veloxmail.com.br

Sobre o Autor

Renato Yahé Krahô é Diretor da Escola Indígena 19 de Abril, na Aldeia Krahô de Manoel Alves Pequeno, no Município de Goiatins – TO. Aluno do Curso Letras – EAD da Fundação Universidade do Tocantins – UNITINS e da Licenciatura Intercultural Indígena – UFG/UFT. Tirou o primeiro lugar no Concurso Público para Professores em Magistério Indígenas do Estado do Tocantins.

Nos últimos anos Renato Krahô tem se dedicado arduamente à Educação Escolar Indígena, no sentido de contribuir para o ensino bilíngue e intercultural nas escolas indígenas Krahô.

O autor dedica este trabalho a todas as crianças krahô e, em especial, às suas filhas.

Agradecimentos

Meus Agradecimentos especiais à Maria Helena de Sousa Silva Fialho, pelo apoio e pela valorosa contribuição que tem concedido aos Projetos desenvolvidos nas escolas indígenas Apinayé e Krahô, ao longo de sua permanência junto à Coordenação Geral de Educação Indígena da FUNAI, no que se refere à elaboração e publicação de material didático-pedagógico para as escolas dos povos indígenas Krahô.

Agradeço, especialmente, à Corina Maria Rodrigues Costa, por sua dedicação e empenho aos projetos voltados para Educação Escolar Indígena, especialmente, por sua imensurável contribuição às ações desenvolvidas pelo projeto de Apoio Pedagógico à Educação Escolar Indígena Apinayé, bem como por sua presença constante nas atividades didático-pedagógicas desenvolvidas, através das Visitas Técnicas realizadas nas escolas indígenas Apinayé e Krahô, bem como pelo incentivo e participação efetiva na elaboração de todo o material didático, produzido para as escolas desses povos.

Agradeço especialmente, ao professor Francisco Edviges Albuquerque, pelo incentivo à Educação Escolar Indígena Binlíngua e Intercultural e, principalmente, pelo o apoio e contribuição que tem dado aos professores indígenas Krahô, ao longo dos oito anos de trabalho como professor de Língua Portuguesa e Krahô, através de assessoria da SEDUC/TO.

Agradeço também ao professor Francisco pela a parceria na elaboração e publicação deste livro, que com certeza, irá contribuir significativamente para a educação escolar indígena de nosso povo Krahô.

O Autor

Apresentação

A produção deste livro partiu da reivindicação dos professores indígenas Krahô, que atuam nas séries iniciais, nas escolas de suas aldeias. Em atendimento a esses anseios e reivindicações, Renato Yahé Krahô sentiu a necessidade de produzir o referido livro em língua materna, principalmente na área de alfabetização, no sentido de contribuir para uma prática pedagógica, voltada para o processo de aquisição do letramento pelas crianças Krahô, com o objetivo de incentivar essas crianças a valorização e manutenção da língua materna nas escolas de seu povo. Para isso, o autor inicia seu livro com as vogais e consoantes da Língua Krahô (a e i o u) (c g h j k m n p q r t w y x), que segundo Renato, “esta ainda é a melhor forma de alfabetizar as crianças indígenas”.

Conforme afirmou Renato Krahô, em sua fala, no Curso de Educação Continuada, ocorrido em Araguaína, no mês de outubro de 2008, “a elaboração deste livro é resultado de uma experiência de quatro anos de trabalho como professor e como aluno do Curso de Formação em Magistério Indígena do Estado do Tocantins, quando assistia, em 2004, às aulas de Língua Krahô com o professor Francisco Edviges Albuquerque, que me incentivou muito para a elaboração do Livro, através das oficinas de confecção de material didático/pedagógico em língua materna.”

Esperamos que as ideias consubstanciadas, neste livro, sejam de fundamental importância para o público-alvo a que se destina, especialmente, aos professores e alunos indígenas Krahô da séries iniciais, que têm a Língua Indígena como primeira língua, não apenas como matéria de atualização do saber sobre a língua indígena e as políticas de ensino/aprendizagem, mas, sobretudo, como promoção de uma reflexão coletiva e estímulo a uma concepção crítica dos conteúdos e estratégias dos trabalhos em sala de aula das escolas indígenas desses povos.

Desta forma, esperamos que este trabalho possa contribuir para uma prática pedagógica que vá além da sala de aula. Desejamos que este livro seja um marco inicial para outras construções sociais dos professores indígenas envolvidos na educação escolar do Tocantins.

Francisco Edviges Albuquerque

Sumário

Krahô jô kàhhôc kryjre mē cati

Alfabeto Krahô.....	14
Vogais orais	14
Vogais nasais	14
Consoantes maiúsculas	14
Consoantes minúsculas	14
Grafema H.....	15
Grafema P.....	16
Grafema J.....	17
Grafema C.....	18
Grafema T.....	19
Grafema R.....	20
Grafema X.....	21
Grafema M.....	22
Grafema N.....	23
Grafema K.....	24
Grafema G.....	25

Mē amjĩ jahkrepej to ka mēn xà

Ar, er, ir, or, ur.....	28
Am, em, im, om, um.....	29
An, en, in, on, um.....	30
Ah, eh, ih, oh, uh.....	31
Wa, we, wi, wo, wu, wê, wô.....	32
At, et, it, ot, ut, àt.....	33
Aj, ej, ij, oj, uj.....	34
Ac, ec, ic, oc, uc, ãc, êc, ôc, êc, ôc.....	35
Ap, ep, ip, op, up, ãp, êp, ãp, ôp.....	36
Kra, kre, kri, kro, kru, krã, krê, krĩ, krõ, krà, krê, krô.....	37
Cra, crê, cri, cro, crà, crê, crô.....	38
Pra, pré, pri, pro, pru, pra, prê, prĩ, prõ, prũ.....	39
Kra, kre, kri, kr, kru, krã, krê, krĩ, krõ, krà, krê, krô.....	40
Hy, hỳ, hỹ, hyr, hỹr, hyj, hỳj.....	41
Xwỳ, xwỳj, xwỳn, xwỳc, xwỳr.....	42
Py, pỳ, pỹ, pyp, pỳp, pyt, pyr.....	43

Pry, prỳ, prỳj.....	44
Ry,rỳ,rỹ,rỳj,rỳr,rỹj.....	45
Wry, wrỳ, wrỳc, wrỳm, wỳ, wỳr, wyr.....	46
Ty, tỳ, tyj, tỳj, tyc, tyr, tỳr.....	47
Cwỳr, cwỳn, cy, cỳ, cjê, cjên, cjêc.....	48
Ky, kỳ, kyj, kỳj, kyp, kwỳ, kwỳj, kwỳn, kwỳr.....	49
Kry, krỳj, krỳn, krỳt, kjê, kjên, kjêc, kjêj.....	50
Jỹ, jỹr.....	51

Krahô jô kàhhôc kryjre mễ cati

Krahô jô kàhhôc

A	E	I	O	U	Y
a	e	i	o	u	y
à	ê		ô		ỳ

Krahô jô kàhhôc

Ã	Ê	Ĩ	Õ	Û	
ã	ê	ĩ	õ	ũ	ỹ

Krahô jô kàhhôc cati

C	G	H	J	M	N	P
Q	R	T	X	W	K	

Krahô jô kàhhôc kryjre.

c	g	h	j	m	n	p
q	r	t	x	w	k	

H

Ha	He	Hi	Ho	Hu
ha	he	hi	ho	hu
hã	hẽ	hĩ	hõ	hũ
hà	hê	hô		

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Ha	
He	
Hi	
Ho	
Hu	

ha	
he	
hi	
ho	
hu	

hã	
hẽ	
hĩ	
hõ	
hũ	

hà	
hê	
hô	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

hahê	
hahê	
hihô	

hahĩ	
hêhô	
hihà	

3- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajcokjê:

hahê	
hihà	
hihô	

hahĩ	
hihê	
hêhô	

4- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajpên kãm mẽ apÿpÿm:

ha	hê	
	hĩ	
	hà	

hi	hà	
	hê	
	hô	

P

Pa	Pe	Pi	Po	Pu
pa	pe	pi	po	pu
pã	pẽ	pĩ	põ	pũ
pà	pê	pô		

To capi xà:

1 - Mē ihcakên to mē capi:

Pa	
Pe	
Pi	
Po	
Pu	

pa	
pe	
pi	
po	
pu	

pã	
pẽ	
pĩ	
põ	
pũ	

pà	
pê	
pô	

2 - Mē ihkàhhôc itajê cahyt to mē capi:

hapê	
hipu	
hîpô	
hapĩ	
hàpà	
Hõpe	

hîpê	
hapà	
hipa	
hipô	
hõpĩ	
hipe	

3- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajcokjê:

hàpà	
hipô	
hipe	
hapĩ	

hapê	
hipu	
hũpa	
hapà	

4- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajpên kãm mē apÿpÿm:

ha	pê	
	pĩ	
	pà	

hi	pe	
	pu	
	pô	

J

Ja	Je	Ji	Jo	Ju
ja	je	ji	jo	ju
jã	jê	jĩ	jô	jũ
jà	jê	jô		

To capi xà:

1 - Mē ihcakên to mē capi:

Ja	
Je	
Ji	
Jo	
Ju	

ja	
je	
ji	
jo	
ju	

jã	
jê	
jĩ	
jô	
jũ	

jà	
jê	
jô	

2 - Mē ihkàhhôc itajê cahyt to mē capi:

jahê	
jihà	
jipa	
japà	
jipô	
jipu	

pajĩ	
pajô	
hijo	
jipô	
japĩ	
japu	

3- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajcokjê:

hijo	
japĩ	
jihà	
japà	

jahê	
japĩ	
japu	
jipu	

4- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajpên kãm mē apỳpòm:

ja	pà	
	pĩ	
	pu	

ji	hà	
	pu	
	pô	

C

Ca	Co	Cu
ca	co	cu
cà	cô	

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Ca	
Co	
Cu	

ca	
co	
cu	

cà	
cô	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

càhà	
cuhê	
cuha	
cupa	
cuupà	
caapu	

capô	
capi	
cahi	
cape	
cahô	
cahu	

3- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajcokjê:

cahi	
cuupà	
càhà	
cuhê	

capi	
cahô	
cape	
cacô	

4- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajpên kãm mẽ apỳpỳm:

ca	hi	
	pi	
	hu	

cu	hê	
	pa	
	ha	

T

Ta	Te	Ti	To	Tu
ta	te	ti	to	tu
tã	tẽ	tĩ	tõ	tũ
tà	tê	tô		

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Ta	
Te	
Ti	
To	
Tu	

ta	
te	
ti	
to	
tu	

tã	
tẽ	
tĩ	
tõ	
tũ	

tà	
tê	
tô	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

hato	
jito	
cato	
cata	
hito	
hitô	

cuto	
catẽ	
catê	
cati	
catu	
jito	

3- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajcokjê:

hito	
cato	
catẽ	
jito	

hitô	
cuto	
catê	
catia	

4- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajpên kãm mẽ apÿpÿm:

ca	to	
	tẽ	
	tê	

hi	to	
	tà	
	tu	

R

Ra	Re	Ri	Ro	Ru
ra	re	ri	ro	ru
rã	rê	rĩ	rõ	rũ
rà	rê	rô		

To capi xà:

1 - Mē ihcakên to mē capi:

Ra	
Re	
Ri	
Ro	
Ru	

ra	
re	
ri	
ro	
ru	

rã	
rê	
rĩ	
rõ	
rũ	

rà	
rê	
rô	

2 - Mē ihkàhhôc itajê cahyt to mē capi:

carà	
jarà	
harà	
parĩ	
carã	
carêrê	

cura	
harô	
carê	
harê	
iràrà	
ijara	

3- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajcokjê:

carêrê	
harà	
iràrà	
harô	

parĩ	
carã	
curê	
harê	

4- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajpên kãm mē apÿpÿm:

ha	rô	
	rê	
	rà	

ca	rã	
	ro	
	rõ	

X

Xa	Xe	Xi	Xo	Xu
xa	xe	xi	xo	xu
xã	xê	xĩ	xõ	xũ
xà	xê	xô		

To capi xà:

1 - Mē ihcakên to mē capi:

Xa	
Xe	
Xi	
Xo	
Xu	

xa	
xe	
xi	
xo	
xu	

xã	
xê	
xĩ	
xõ	
xũ	

xà	
xê	
xô	

2 - Mē ihkàhhôc itajê cahyt to mē capi:

pĩ xô	
xã re	
caxê re	
hixu	
cuxu	
haxà	

hĩxi	
caxõ	
caxà	
caxê ti	
haxô	
hõxê	

3- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajcokjê:

caxà	
caxõ	
hixu	
jaxà	

ipaxê xá	
caxê re	
haxô	
xã re	

4- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajpên kãm mē apỳpỳm:

ca	xê	
	xõ	
	xà	

ha	xô	
	xi	
	xà	

M

Ma	Me	Mi	Mo	Mu
ma	me	mi	mo	mu
mã	mẽ	mĩ	mõ	mũ

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Ma	
Me	
Mi	
Mo	
Mu	

ma	
me	
mi	
mo	
mu	

mã	
mẽ	
mĩ	
mõ	
mũ	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

mĩti	
Mĩixà	
mããti	
cumã	
amẽ	
ra mã	

mẽ pa	
mẽ ca	
jamã	
ta mã	
cumẽ	
mẽ to	

3- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajcokjê:

mããti	
cumẽ	
Mĩixà	
mĩti	

amẽ	
cumã	
camẽ	
jamã	

4- Mẽ ihkàhhôc itajê mã mẽ harên xà nõ to

mããti	

mĩti	

N

Na	Ne	Ni	No	Nu
na	ne	ni	no	nu
nã	nẽ	nĩ	nõ	nũ

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Na	
Ne	
Ni	
No	
Nu	

na	
ne	
ni	
no	
nu	

nã	
nẽ	
nĩ	
nõ	
nũ	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

nare	
hanẽ	
Nũnũ	
anẽ	
cunõ	
to nõ	

anõ	
inõ	
cunĩ	
cacô nĩ	
Pinã	
capô nõ	

3- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajcokjê:

nũnũ	
cacô nĩ	
pinã	
anõ	

hanẽ	
cunĩ	
anẽ	
nare	

4- Mẽ ihkàhhôc itajê mã mẽ harẽn xà nõ to

Nũnũ

Pinã

K

Ka	Ke	Ki	Ko	Ku
ka	ke	ki	ko	ku
kã	kê	kĩ	kõ	kũ
kà	kê	kô		

To capi xà:

1 - Mē ihcakên to mē capi:

Ka	
Ke	
Ki	
Ko	
Ku	

ka	
ke	
ki	
ko	
ku	

kã	
kê	
kĩ	
kõ	
kũ	

kà	
kê	
kô	

2 - Mē ihkàhhôc itajê cahyt to mē capi:

kôpo	
ikà	
Kã	
Kàj	
kij	
cukôj	

kuj	
kàj re	
kôpo re	
kôp ti	
kujti	
cukôj re	

3- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajcokjê:

Kàjre	
kôpo	
cukôj	
kujti	

kôpre	
kôpti	
ikà	
cuku	

4- Mē ihkàhhôc itajê mã mē harên xà nõ to

cukôj

kàj

G

Ga	Go	Gu
ga	go	gu
gã	gõ	gũ
gà		

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Ga	
Go	
Gu	

ga	
go	
gu	

gã	
gõ	
gũ	

gà	
----	--

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

gũhtõj	
gõt xà	
gãtê	
cagã	

jõgãn	
hagãn	
hagã	
gõt nõ	

3- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajcokjê:

hagã	
cagã	

gate	
gõxà	

4- Mẽ ihkàhhôc itajê mã mẽ harên xà nõ to

cagã

gãtê

Mě amjĩ jahkrepej to ka mẽn xà

Ar	Er	Ir	Or	Ur
ar	er	ir	or	ur
	ẽr	ĩr		
	êr		ôr	

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Ar	
Er	
Ir	
Or	
Ur	

ar	
er	
ir	
or	
ur	

ẽr	
ĩr	

êr	
ôr	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

Hapôr	
caxàr	
Hapor	
caxôr	
hapar	

ipàr	
pijôr	
iràràr	
cator	

3- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajcokjê:

cahôr	
Hapôr	
cacàr	
caxàr	

hapar	
capêr	
pĩjôr	
iràràr	

4- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajpên kãm mẽ apỳpỳm:

ca	pêr	
	tor	
	xàr	

ha	par	
	pĩr	
	pôr	

5 - Mẽ ihkàhhôc itajê mã mẽ harên xà nõ to:

cacàr

caxôr

Am	Em	Im	Om	Um
am	em	im	om	um

To capi xà:

1 - Mě ihcakên to mẽ capi:

Am	
Em	
Im	
Om	
Um	

am	
em	
im	
om	
um	

2 - Mě ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

ampo	
Põmpê	
itũm	
pãmti	
cũmtũm	

akõm	
ikõm	
mẽhtũm	
catũm	

3- Ajpên wỳr mẽ ihkàhhôc itajê jõ pry to:

cũmtũm	pãmti
ikõm	cũmtũm
pãmti	ikõm

4- Mě ihkàhhôc itajê mã mẽ harên xà nõ to:

cũmtũm

mẽhtũm

An	En	In	On	Un
an	en	in	on	un

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

into	
capẽn	
intu	
hõmpũn	
tôn	
pupũn	
inxê	
inxũ	

Cuupẽn	
cukên	
ikên	
akên	
hatê	
Hatên	
apàn	

2- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajcokjê:

Hatên	
pupũn	
cukên	
hõpĩn	
capẽn	

akên	
intu	
into	
apàn	
inxê	

3- Mẽ ihkàhhôc itajê mã mẽ harẽn xà nõ to:

cukên

tôn

Ah	Eh	Ih	Oh	Uh
ah	eh	ih	oh	uh

To capi xà:

1 - Mē ihcakên to mē capi:

Ah	
Eh	
Ih	
Oh	
Uh	

ah	
eh	
ih	
oh	
uh	

2 - Mē ihkàhhôc itajê cahyt to mē capi:

ihTUR	
hohto	
ihTU	
hũhtô	
Hũhtê	
hũhta	

Pĩhhô	
Jahhe	
ihpa	
pĩhtu	
ihTũm	
Jahja	

3- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajcokjê:

hohto	
ihpa	
Jahaj	
hũhtô	

Jahhe	
ihTU	
Pĩhhô	
hũhta	

4- Ajpên wÿr mē ihkàhhôc itajê jô pry to:

Hũhtê	Jahja
Jahhe	Hũhtê
Jahja	Jahhe

5 - Mē ihkàhhôc itajê mã mē harēn xà nõ to:

Jahhe

Hũhtê

Wa	We	Wi	Wo	Wu
wa	we	wi	wo	wu
	wê		wô	

To capi xà:

1 - Mē ihcakên to mē capi:

Wa	
We	
Wi	
Wo	
Wu	

wa	
we	
wi	
wo	
wu	

wê	
wô	

2 - Mē ihkàhhôc itajê cahyt to mē capi:

wapo	
Waapa	
Wakô	
wahcatê	
wa	

Wôôcô	
wêkê	
wô re	
wewe	

3- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajcokjê:

wêkê	
wewe	
Waapa	

Wakô	
wapo	
wahcatê	

4- Mē ihkàhhôc itajê mã mē harên xà nõ to:

wewe

Wakô

At	Et	It	Ot	Ut
at	et	it	ot	ut
àt				

To capi xà:

1 - Mē ihcakên to mē capi:

At	
Et	
It	
Ot	
Ut	

at	
et	
it	
ot	
ut	

àt	
----	--

2-Mē ihkàhhôc itajê cahyt to mē capi:

ihetet	
catut	
tutre	
Tôhtôt	
hitot	
ihtàt	
Côhtàt	
catàt	

pàt re	
imput	
patti	
prôtti	
pàtti	
tutti	
Cahxê	

3 - Mē ihkàhhôc itajê to mē ajcokjê:

prôtti	
Tôhtôt	
patti	
pàtti	
catàt	
hitot	

Côhtàt	
Cahxê	
ihetet	
tutti	
catut	
tutre	

4 - Ajpên wÿr mē ihkàhhôc itajê jô pry to:

pàtti		hitot
patti		catàt
hitot		pàtti
catàt		patti

5- Mē ihkàhhôc itajê mã mē harên xà nõ to:

patti

pàtti

Aj	Ej	Ij	Oj
aj	ej	ij	oj
	êj		ôj

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Aj	
Ej	
Ij	
Oj	

aj	
ej	
ij	
oj	

êj	
ôj	

2-Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

pôj	
ajco	
rêj	
intoj	
kij	

itôj	
arôjre	
jahaj	
râj	

3 - Mẽ ihkàhhôc itajê mã mẽ harên xà nõ to:

arôjre

itôj

Ac	Ec	Ic	Oc
ãc	ẽc		õc
	êc		ôc

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Ac	
Ec	
Ic	
Oc	

ãc	
ẽc	
õc	

êc	
ôc	

2-Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

ihpec	
ihpêc	
pacti	
acto	
ipictor	
ipahpec	
ihpehpec	
hapac	

hipôc	
ihpôc	
ihcahtêc	
catôc	
catac	
catêc	
ihtêc	

3 - Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajcokjê:

ihpehpec	
ihpahpec	
ipictor	
hipôc	

hapac	
catac	
catôc	
Cahtêc	

4 - Ajpên wỳr mẽ ihkàhhôc itajê jô pry to:

Cahtêc		ipictor
ihpehpec		ihcahtêc
ipictor		Cahtêc
ihcahtêc		ihpehpec

5- Mẽ ihkàhhôc itajê mã mẽ harên xà nõ to:

ipictor

ihcahtêc

Ap	Ep	Ip	Op	Up
ãp	ẽp	ĩp	õp	

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Ap	
Ep	
Ip	
Op	
Up	

ãp	
ẽp	
ĩp	
õp	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

kôhpi	
pẽpcahàc	
Pẽpti	

Pẽpre	
Cutap	
hipãp	

3 - Mẽ ihkàhhôc itajê mã mẽ harên xà nõ to:

pẽpcahàc

kôhpi

Kra	Kre	Kri	Kro	Kru
krā	krē	krī	krō	
krà	krê		krô	

To capi xà:

1 - Mē ihcakên to mē capi:

Kra	
Kre	
Kri	
Kro	
Kru	

krā	
krē	
krī	
krō	

krà	
krê	
krô	

2 - Mē ihkàhhôc itajê cahyt to mē capi:

krānre	
krēhkrēp	
Krôkrôc	
Pohkroc	
kre	
Kràc	
ikrihkrit	
krē re	

Ahkrêj	
krī	
Paakrat	
Ikrerê	
cakrôhkrôc	
Kjrampej	
Kruwakraj	

3- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajcokjê:

Pohkroc	
Krôkrôc	
Ahkrêj	
Krāmpelj	

Paakrat	
Kruwakraj	
Ikrerê	
Paakrat	

4- Mē ihkàhhôc itajê mǎ mē harên xà nõ to:

krī	

kre	

Cra	Cre	Cri	Cro
cra	cra	cri	cro
crà	crê		crô

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Cra	
Cre	
Cri	
Cro	

cra	
cre	
cri	
cro	

crà	
crê	
crô	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

incre	
cràre	
crerô	
crat	
amcrà	
amcro	
incrê	
increr	

incrô	
incrìre	
ìcre	
Craato	
incro	
incrà	
crôre	

3- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajcokjê:

amcro	
increr	
Craato	
incrà	

incro	
cràre	
amcrà	
incrìre	

4- Mẽ ihkàhhôc itajê mã mẽ harên xà nõ to:

cràre

increr

Pra	Pre	Pri	Pro	Pru
pra	pre	pri	pro	pru
prã	prẽ	prĩ	prõ	prũ

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Pra	
Pre	
Pri	
Pro	
Pru	

pra	
pre	
pri	
pro	
pru	

prã	
prẽ	
prĩ	
prõ	
prũ	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

praxi	
prirti	
ihpre	
caprêc	
iprô	
prĩn	

prôtti	
ihprô	
ihprà	
ihprêc	
Caapri	
imprar	

3- Mẽ ihkàhhôc itajê to mẽ ajcokjê:

ihprêc	
imprar	
prirti	
prôtti	

ihprô	
ihpre	
ihpro	
hiprô	

4- Mẽ ihkàhhôc itajê mã mẽ harên xà nõ to:

ihprêc

prirti

Kra	Kre	Kri	Kro	Kru
krā	krē	krī	krō	
krà	krê		krô	

To capi xà:

1 - Mē ihcakên to mē capi:

Kra	
Kre	
Kri	
Kro	
Kru	

krā	
krē	
krī	
krō	

krà	
krê	
krô	

2 - Mē ihkàhhôc itajê cahyt to mē capi:

krānre	
krēhkrēp	
Krôkrôc	
Pohkroc	
kre	
Kràc	
ikrihkrit	
krē re	

Ahkrêj	
krī	
Paakrat	
Ikrerê	
cakrôhkrôc	
Kjrâmpej	
Kruwakraj	

3- Mē ihkàhhôc itajê to mē ajcokjê:

Pohkroc	
Krôkrôc	
Ahkrêj	
Krâmpej	

Paakrat	
Kruwakraj	
Ikrerê	
Paakrat	

4- Mē ihkàhhôc itajê mã mē harên xà nõ to:

krī

kre

Hy	Hỳ	Hỹ
hyr	hỹr	
hyj	hỳj	

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Hy	
Hỳ	
Hỹ	

hyr	
hỹr	

hyj	
hỳj	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

Inxũ te pur kãm ampo hy kre.

Tep te ipê ajo jô xê hyr.

Hyjaka te hĩxi mã cupẽ xê hyr.

Ite pârhyre huc kãm wajĩ xêt krêr.

To capi xà:

1-Ampo wa ite wajĩ xêt kãm ihkrêr?

2-Ampo mã tep te ipê ihhyr?

3-Ampo mã Hyjaka te hĩxi mã ihhyr?

4-Ampo mã inxũ te pur kãm ihkre?

Xwỳ	xwỳj	
xwỳn	xwỳc	xwỳr

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Xwỳ	
xwỳj	

xwỳn	
xwỳc	
xwỳr	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

Itàmxcwỳ japrỳ pê mã Caxwỳn.

Imã ixwỳjê japê crinare.

Ite ikre caxwỳn jipêj.

Ikra te xwỳc re curan.

To capi xà:

1-Ampo mã ikra te ihcuran?

2-Ampo mã ite hipêj?

3-Jumã mã itàmxcwỳ japrỳ?

4-Jũm mã imã hapêa to hapê?

Py	pỳ	pỹ
pyp	pỳp	
pyt	pyr	

To capi xà:

1 - Mě ihcakên to mẽ capi:

Py	
pỳ	
pỹ	

pyp	
pỳp	

pyt	
pyr	

2 - Mě ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

Wej xũm te pur kãm pypypre xô kre.

Quêtti te côhcati nã to pỳpti pro.

Pyt kãm waha ma pur mã mỗ.

Ita kãm mã imã ikrare pỳm.

To capi xà:

1-Jũ kãm waha pyt kãm mỗ?

2-Ampo mã wej xũm te pur kãm ihkre?

3-Ampo mã ita kãm imã ihpỳm?

4-Ampo mã quêtti te to côhcati nã ihpro?

Pry	prỳ	prỳj
-----	-----	------

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Pry	
prỳ	
prỳj	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

Wa apu pry carã carê

Krĩ kãm mẽ cuprỳ crinare.

Ita kãm quê ha mẽ pōhy prỳ japĩ.

Hôhprỳj apu acà pō.

To capi xà:

1- Ampo mã Hôhprỳj apu cupō?

2-Ampo wa apu ihcarê?

3-Ampo mã krĩ kãm incrinare?

4-Ampo quê ha ita kãm mẽ hapĩ?

Ry	rỳ	rỹ
rỳj	rỳr	rỹj

To capi xà:

1 - Mě ihcakên to mẽ capi:

ry	
rỳ	
rỹ	

rỳj	
rỳr	
rỹj	

2 - Mě ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

Iprõ te cupê xê cahyr.

Wej te arỳjhy cahôn.

Ampo pryre harỳjre pê ihtor.

Jũm ata rỳ pêa mã harkwa hapôj.

To capi xà:

1-Ampo mã harỳjre pê ihtor?

2-Ampo mã wej te cahôn?

3-Ampo mã rỳ pêa mã harkwa hapôj?

4-Ampo mã iprõ te cahyr?

Wry	wrỳ	wrỳc	wrỳm
wỳ	wỳr	wyr	

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Wry	
wrỳ	
wrỳc	
wrỳm	

wỳ	
wỳr	
wyr	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

Quê ha ita kãm tahti wrỳ.

Wrỳm kãm mã mẽ carõ crinare.

Inxê mẽ inxũ amẽ pur to apê.

Ijapry pê Awry.

To capi xà:

1-Ampo quê ha ita kãm wrỳ?

2-Jumã mã ijapry?

3-Jõ rĩ mã mẽ carõ crinare?

4-Ampo to mã inxê mẽ inxũ amẽ apê?

Ty	tỳ	tyj	tỳj
tyc	tyr	tỳr	

To capi xà:

1 - Mě ihcakên to mẽ capi:

Ty	
tỳ	
tyj	
tỳj	

tyc	
tyr	
tỳr	

2 - Mě ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

Tyjti apu wej mã awjarê.

Iprô te cacôhtyc re tôn.

Ra mã ampo pryre jara tỳr tu.

Ipê ijô rop tyc.

To capi xà:

1-Ampo mã ra ihtỳr tu?

2-Ampo mã ipê ihtyc?

3-Ampo mã iprô te tôn?

4-Jũm mã mã tyjti apu awjarê?

Cwÿr	cwÿn	
Cy	cÿ	
Cjê	cjên	cjêc

To capi xà:

1 - Mē ihcakên to mē capi:

Cwÿr	
cwÿn	

Cy	
cÿ	

Cjê	
cjên	
cjêc	

2 - Mē ihkàhhôc itajê cahyt to mē capi:

Acwÿr japêa mã ikâm ampo kên cator.

Ampo cwÿn to mã amē ahkrajre hôc.

Inxê te cãhã kãm rônhat cjên

Jũm cahãj ata japry pē Cÿcÿj.

To capi xà:

1-Jũm mã mã jũm cahãj ata japry?

2-Ampo mã inxê te cãhã kãm incjên?

3-Jũm cwÿr japê mã ikâm ampo kên cator?

4-Ampo to mã amē ahkrajre hôc?

Ky	kỳ	kyj	kỳj	kyp
kwỳ	kwỳj	kwỳn	kwỳr	

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Ky	
kỳ	
kyj	
kỳj	
kyp	

kwỳ	
kwỳj	
kwỳn	
kwỳr	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

Ihkỳp apu kwỳr cato.

Inxũ apu pàrkre mã hahkwỳ.

Jũm ata mã kyjre pê apu icukij.

Ipê kỳj catêjê nõ.

To capi xà:

1-Ampo mã kyjre pê apu icukij?

2-Jũm mã apu pàrkre mã hahkwỳ?

3-Ampo mã ipê?

4-Jũm mã apu kwỳr cato?

Kry	krÿj	krÿn	krÿt
Kjê	kjên	kjêc	kjêj

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

Kry	
krÿj	
krÿn	
krÿt	

Kjê	
kjên	
kjêc	
kjêj	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

Quêtti te hĩpô kãm to krÿt pro.

Wej apu krÿjre mã harte.

Inxê te ipê têhkrêj krÿn partu.

Awcahti kôt mã imã kryhti.

To capi xà:

1-Ampo mã quêtti te to hĩpô kãm ihpro?

2-Ampo mã inxê te ipê ihkrÿn?

3-Ampo mã mã wej apu harte?

4-Pê awcapàt kãm mã imã krÿ?

jỹ	jỹr
----	-----

To capi xà:

1 - Mẽ ihcakên to mẽ capi:

jỹ	
jỹr	

2 - Mẽ ihkàhhôc itajê cahyt to mẽ capi:

Hõtkeat nã ijỹr nẽ mỗ nẽ ixwỳr.

Krĩ xàre jũ mã jỹ ita?

Wej apu ijỹr nã imã awjakre.

Ikre ri mã quếtti jỹ.

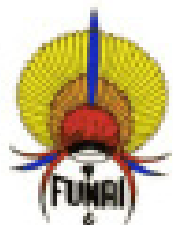
To capi xà:

1-Jõ rĩ mã quếtti jỹ?

2-Ampo nã mã wej apu imã awjakre?

3-Ampo cupẽ mã jỹ ita?

4-Pê pyt kãm mã ijỹr nẽ ixwỳr?



Ministério da Justiça
Coordenação Geral de
Educação - CGE